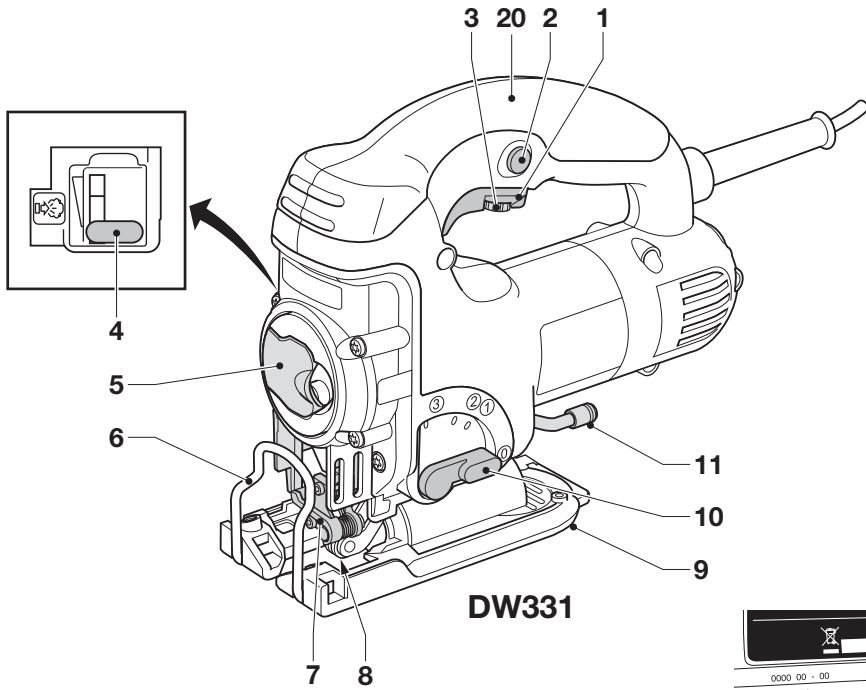


DEWALT®

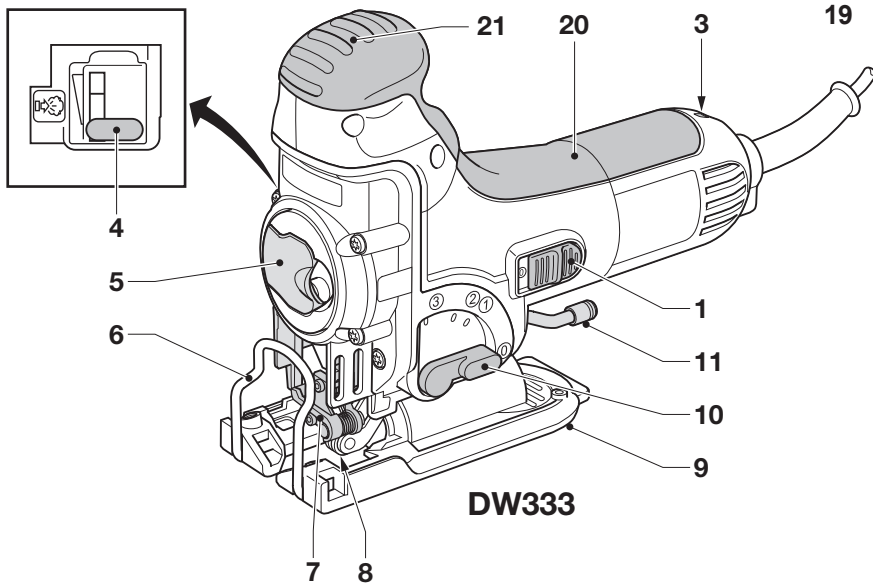
599111 - 08 SK

Preložené z pôvodného návodu

DW331
DW333

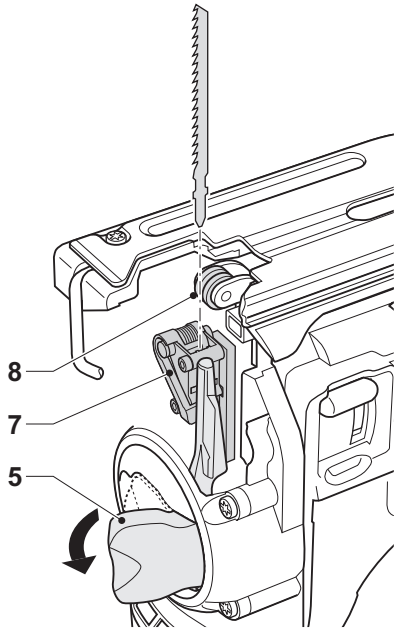


DW331

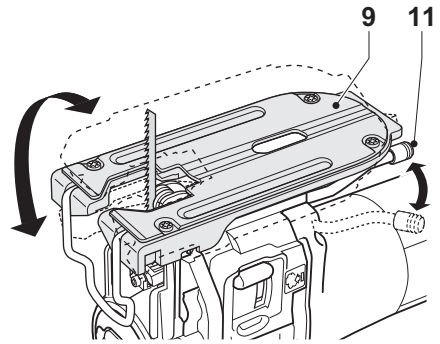


DW333

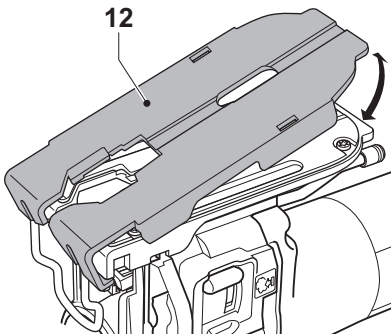
A



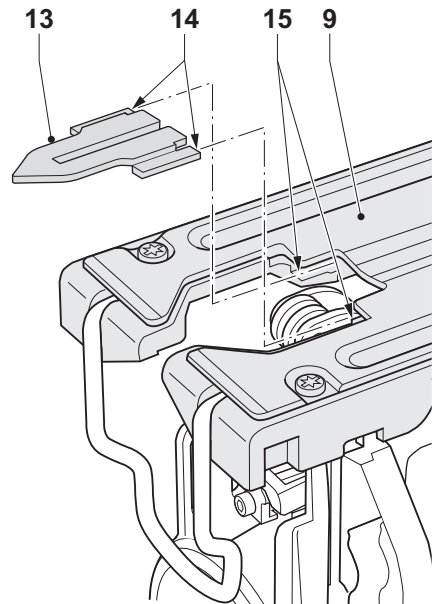
B



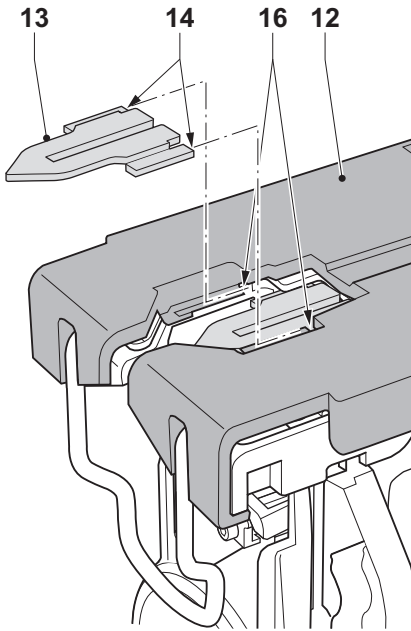
C



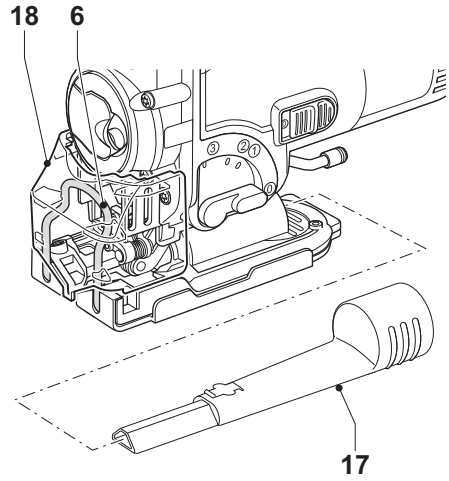
D



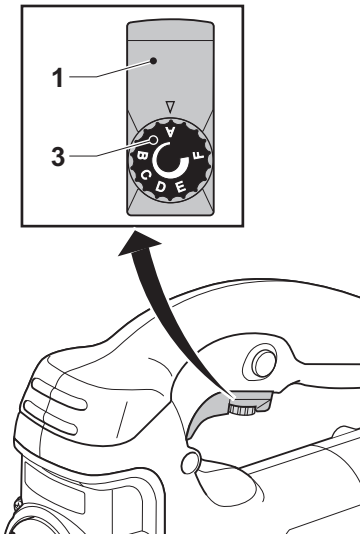
E1



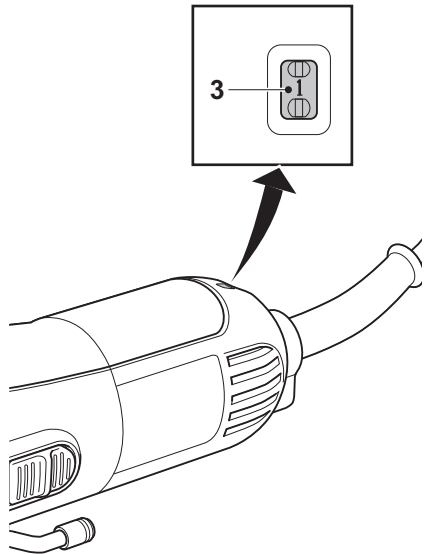
E2



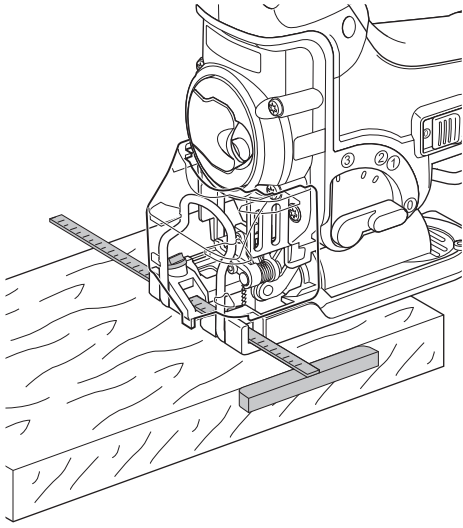
F



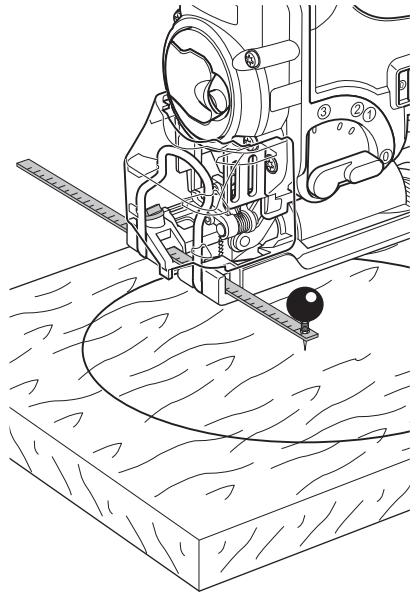
G1



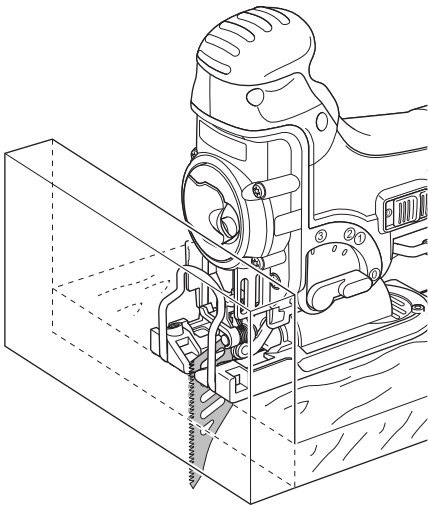
G2



H

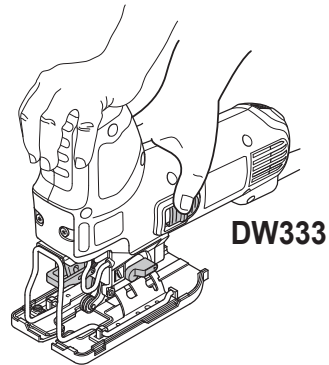
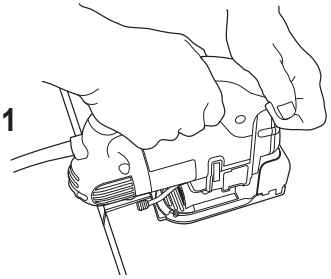


I



J

DW331



DW333

K

PRIAMOČIARA PÍLA DW331, DW333

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DeWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DeWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DW331	DW333
Napájacie napätie	V	230	230
Veľká Británia & Írsko	V	230/115	230/115
Typ		1	1
Príkon	W	701	701
Výkon	W	425	425
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0 – 3 100	800 – 3 100
Dĺžka zdvíhu	mm	26	26
Hĺbka rezu:			
drevo	mm	130	130
hliník	mm	30	30
ocel'	mm	12	12
nehrdzavejúca ocel'	mm	4,5	4,5
Nastavenie uhla rezu (vľavo/vpravo)		0 – 45°	0 – 45°
Hmotnosť	kg	2,6	2,6
LPA (akustický tlak)	dB(A)	86	87
KPA (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	2,8	2,8
LWA (akustický výkon)	dB(A)	97	98
K _{WA} (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	2,8	2,8

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) určená podľa normy EN 60745:

Úroveň vibrácií ah			
$a_{h,CM} =$	m/s ²	5,0	7,0
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,8
Úroveň vibrácií ah			
$a_{h,CM} =$	m/s ²	6,0	7,5
Odchýlka K =	m/s ²	2,0	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkovej práce čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Poistky

Európa	Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	Náradie 230 V	13 A v zástrčke prírodného kábla
Veľká Británia & Írsko	Náradie 115 V,	16 A v zástrčke prírodného kábla

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na použitie a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikóvu situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikóvu situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikóvu situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia** ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť ku škodám na majetku.**



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



DW331, DW333

Spoločnosť DeWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:
2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2004/108/EC. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.

Horst Grossmann
Viceprezident pre vývoj a konštrukciu produktov
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
31. 12. 2009



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si **prečítajte tento návod na obsluhu.**

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE! Prečítajte si **všetky varovania a bezpečnostné pokyny** Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť

k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodné kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielcami.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia.** Pri použití správneho typu elektrického náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

5) OPRAVA

- a) **Zverte opravu Vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné dielce.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

Špecifické doplnkové bezpečnostné predpisy pre priamočiare píly

- **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prírodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- **Pred vyťahnutím pílového listu zo zárezu (drážka vytvorená rezaním) počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu motora.** Pohybujúci sa pílový list sa môže dostať do kontaktu s obrobkom, čo môže spôsobiť zlomenie pílového listu, poškodenie obrobku alebo stratu kontroly nad náradím a následné zranenie.
- **Udržujte rukoväti čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.** Tak bude umožnená lepšia ovládateľnosť náradia.
- **Udržujte pílové listy ostré.** Tupé pílové listy môžu pri práci spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie pílového listu.
- **Náradie čistite často, najmä po jeho náročnom použití.** Na vnútorných povrchoch náradia sa často usadzujú prach a nečistoty obsahujúce čiastočky kovu, čím sa vytvára riziko zranenia elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte toto náradie dlhodobo bez prestávky.** Vibrácie spôsobené prevádzkou tohto náradia môžu spôsobiť trvalé zdravotné problémy týkajúce sa prstov, rúk a paží. Pri práci s týmto náradím používajte rukavice s dostatočnou vycpávkou, dodržujte časté prestávky a obmedzenia týkajúce sa pracovnej doby s týmto náradím.

Ostatné riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobené odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobené kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (OBR. A)

Dátumový kód (19), ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2010 XX XX

Rok výroby

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Priamočiaru pílu
 - 1 Pílový list pre priamočiaru pílu
 - 1 Vložku pätky zabraňujúcu štiepeniu obrobku
 - 1 Kryt pätky zabraňujúci poškrabaniu
 - 1 Kryt pre odsávanie prachu
 - 1 Adaptér na odsávanie prachu
 - 1 Kufrik
 - 1 Návod na obsluhu
 - 1 Vykresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
 - Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. A)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu osôb.

- 1 Hlavný vypínač (Zapnuté/Vypnuté)
- 2 Zaisťovacie tlačidlo
- 3 Otočný regulátor otáčok
- 4 Ovládanie odfuku pilín
- 5 Západka pílového listu

- 6 Ochranný kryt prstov
- 7 Držiak pílového listu
- 8 Vodiaca kladka
- 9 Päťka píly
- 10 Volič kyvadlového pohybu
- 11 Páka pätky píly

POUŽITIE VÝROBKU

Vaša priamočiara píla je určená na profesionálne rezanie dreva, ocele, hliníka, plastov a keramických materiálov.

NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Tieto priamočiare píly sú profesionálne elektrické náradie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60745. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.



VAROVANIE: Modely s napájacím napätím 115 V sa musia používať s bezpečnostným izolačným transformátorom s uzemňovacou mriežkou medzi primárnym a sekundárnym vinutím.

Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí byť nahradený špeciálne upraveným káblom, ktorý je dodávaný autorizovaným servisom DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 13 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla s 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozrite technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navijacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranení odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou nástavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Nasadenie a odobratie pílového listu (obr. B)

Systém výmeny bez použitia iného náradia zaisťuje rýchlu a jednoduchú výmenu pílového listu.

- Uvoľníte držiak pílového listu (7) úplným vysunutím západky pílového listu (5).
- Vložte do držiaka (7) pílový list tak, aby zadná hrana pílového listu zapadla do drážky vodiacej kladky (8).
- Nastavte západku pílového listu (5) späť do pôvodnej polohy.
- Ak chcete pílový list vybrať, vysuňte celkom západku pílového listu a vyberte pílový list z držiaka.

Pílové listy

Typ pílového listu	Použitie
Pílový list s jemnými zubami	pre hladké priame rezy
Pílový list s hrubými zubmi	pre rýchle priame rezy
Pílový list na rezanie kovu	na rezanie železných a farebných kovov
Zarovnávací pílový list*	na dokončovacie odrezávanie až k stene či kraju

* Nie je k dispozícii vo všetkých krajinách.

K dispozícii je celý rad špeciálnych pílových listov, ktoré sú dodávané ako príslušenstvo na prianie.



VAROVANIE: *Pílový list voľte vždy veľmi starostlivo.*

Nastavenie uhla šikmého rezu (obr. C)

Nastaviteľná päťka píly (9) umožňuje vykonávanie pravostranných i ľavostranných šikmých rezov až do uhla 45°. Meradlo šikmých rezov má predvolené polohy pre 0°, 15°, 30° a 45°.

- Povoľte páčku pätky píly (11).
- Presuňte päťku píly (9) smerom k pílovému listu.
- Naklopte päťku píly a pomocou meradla nastavte požadovaný uhol šikmého rezu.
- Pritiahnite páčku pätky píly.

Nastavenie kyvadlového pohybu (obr. A)

Nastaviteľný kyvadlový pohyb zaručuje perfektné vykonanie rezu v rôznych materiáloch.

- Presuňte volič kyvadlového pohybu (10) podľa nižšie uvedenej tabuľky do požadovanej polohy. Počas práce sa môže volič nastavovať.

Poloha	Drevo	Kov	Plasty
3	Rýchle rezy	–	PVC
2	Hrubé obročky	–	Sklolaminát Plexisklo
1	Preglejka	Hliník	–
	Drevotrieska	Farebné kovy	–
0	Tenké obročky	Plech	–
	Jemné rezy		

Nastavenie odľuku pilín (obr. A)

Odfuk pilín sa vykonáva nastaviteľným prúdom vzduchu na pílový list, čo počas chodu náradia udržuje povrch obročku bez pilín.

- Odfuk pilín sa nastavuje pomocou páčky (4).
 - Spodná poloha Pri práci s kovmi, pri použití chladiacich a mazacích prostriedkov a pri použití odsávania.
 - Stredná poloha Pri práci s drevom a podobnými materiálmi pri nízkych otáčkach.
 - Horná poloha Pri práci s drevom a podobnými materiálmi pri vysokých otáčkach.

Montáž plastového ochranného krytu pätky (obr. D)

Ochranný kryt pätky (12) znižuje poškodenie povrchu (citlivých) obročkov.

- Zacvaknite kryt na päťku píly ako na uvedenom obrázku.

Nasadenie a odobratie vložky pätky píly zabráňujúcej štiepaniu (obr. E1 a E2)

Vložka (13) tesne prilieha k pílovému listu, čím zabráňuje štiepaniu obročku. Vložka môže byť nasadená na päťku píly i na kryt pätky píly.

- Uchopte vložku (13) v smere znázornenom na obrázku.
- Montáž vložky na päťku píly (9):
 - Zasuňte okraje (14) do drážok (15).
 - Zasuňte zadnú časť vložky tak, aby smerovala proti päťke.
- Montáž vložky na kryt pätky (12):
 - Zasuňte okraje (14) za výstupky (16).
 - Zasuňte prednú časť vložky smerom ku krytu. Vložka zapadne na svoje miesto.
- Ak chcete vložku odobrať, vykonávajte vyššie uvedené kroky v obrátenom poradí.

Odsávanie prachu (obr. F)

Adaptér na odsávanie prachu (17) v spojení s ochranným krytom odsávania prachu (18) pomáha pri pripojení vhodného odsávacieho systému v odstraňovaní prachu z povrchu obročku.

- Ochranný kryt (18) riadne upevnite na chránič prstov (6).
- Pripevnite adaptér na odsávanie prachu (17) k náradiu ako na uvedenom obrázku.
- Pripojte k adaptéru hadicu vhodného odsávacieho systému.



VAROVANIE: *Ak je to vhodné, vždy pripojte k náradiu zariadenie na odsávanie prachu, ktoré je skonštruované v súlade s platnými predpismi, ktoré sa týkajú prachových emisií.*



VAROVANIE: *Pri rezaní kovu nepoužívajte systém na odsávanie prachu bez vhodnej ochrany pred iskrami.*

OBSLUHA

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania.



VAROVANIE:

- Uistite sa, či je obrobok riadne zaistený. Odstráňte klince, skrutky a iné spojovacie prvky, ktoré by mohli poškodiť pilový list.
- Skontrolujte, či je pod obrobkom dostatočný priestor pre prenikajúci pilový list. Nevykonaвайте rezy materiálov, ktorých hrúbka je väčšia než hĺbka rezu pilového listu.
- Používajte iba ostré pilové listy. Poškodené alebo ohnuté pilové listy sa musia okamžite vymeniť.
- Nepoužívajte toto náradie na rezanie potrubia alebo rúrok.
- Náradie nikdy nezapínajte bez pilového listu.
- Optimálne výsledky dosiahnete, ak rez vykonáte plynulo konštantnou rýchlosťou. Nevyvíjajte na pilový list bočný tlak. Položte pätku píly na povrch obrobku a udržiajte prírodný kábel v bezpečnej vzdialenosti od pilového listu. Pri rezaní oblúkov, kruhov alebo iných zaoblených tvarov, tlačte pílu ľahko dopredu.
- Pred vybratím pilového listu z obrobku počkajte, kým sa náradie celkom nezastaví. Po ukončení práce môže byť pilový list veľmi horúci. Preto sa pilového listu nedotýkajte.

Správna poloha rúk (obr. A, K)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchopenie náradia, ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na prednej rukoväti (21) a druhú ruku na hlavnej rukoväti (20).

Zapnutie a vypnutie (obr. A)

DW331

- Ak chcete náradie zapnúť, stlačte hlavný vypínač (1).
- Ak chcete pracovať v nepretržitom režime, stlačte a držte stlačený vypínač (1), stlačte zaistovacie tlačidlo (2) a uvoľnite hlavný vypínač.
- Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite hlavný vypínač.
- Ak chcete nepretržitý chod náradia zrušiť, krátko stlačte vypínač a uvoľnite ho. Po ukončení práce a pred odpojením prírodného kábla náradie vždy vypnite.

DW333

- Ak chcete náradie zapnúť, presuňte hlavný vypínač (1) dopredu.
- Ak chcete náradie zapnúť, presuňte hlavný vypínač dozadu. Po ukončení práce a pred odpojením prírodného kábla náradie vždy vypnite.

Nastavenie elektronicky regulovaných otáčok (obr. G1 a G2)

DW331 (obr. G1)

Veľkosť otáčok náradia zodpovedá intenzite stlačenia vypínača zapnuté/vypnuté (1).

- Ak chcete prednastaviť otáčky, nastavte ovládač (3) do požadovanej polohy. Vyššie číslo znamená vyššiu rýchlosť rezania. Požadované nastavenie závisí od hrúbky a typu materiálu.
- Na rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo, používajte vysoké otáčky. Na rezanie kovu používajte nízke otáčky.

DW333 (obr. G2)

Regulátor otáčok (3) sa môže použiť na nastavenie požadovaného rozsahu otáčok.

- Otočte elektronický regulátor otáčok na požadovanú hodnotu otáčok. Požadované nastavenie závisí od hrúbky a typu materiálu.
- Na rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo, používajte vysoké otáčky. Na rezanie kovu používajte nízke otáčky.



VAROVANIE: Po dlhodobom chode náradia v nízkych otáčkach nechajte náradie zhruba 3 minúty v chode v maximálnych otáčkach naprázdno.

Rezanie dreva

- Ak je nutné, vyznačte si čiaru rezu.
- Zapnite náradie.
- Prítlačajte pílu na obrobok a sledujte čiaru rezu.
- Pri vykonávaní rezu rovnobežného s hranou obrobku namontujte vodič a ved'te pílu pozdĺž hrany obrobku, ako na uvedenom obrázku H.

Rezanie do dreva pri použití vodiaceho otvoru

- Ak je nutné, vyznačte si čiaru rezu.
- Vyvrtajte otvor (Ø min. 12 mm) a zasuňte doň pílový list.
- Zapnite náradie.
- Sledujte vyznačenú čiaru rezu.
- Ak chcete rezať presné kruhové tvary, namontujte na pílu tyčové kružidlo a nastavte požadovaný polomer (obr. I).

Rezanie po plánovanú hranu (obr. J)

- Pomocou bežného pílového listu urobte rez až k plánovanej hrane.
- Rez zakončíte zarovnávacím pílovým listom.



Odsávanie prachu (obr. F)

- Ak sa náradie dlhodobo používa vo vnútorných priestoroch, používajte vhodný systém odsávania prachu, ktorý je skonštruovaný v súlade s platnými nariadeniami, ktoré sa týkajú prachových emisií.

Rezanie kovu

- Nasadte príslušný pílový list.
- Postupujte podľa vyššie uvedeného postupu.



VAROVANIE: Používajte chladiace mazivo (olej pre rezanie), aby sa zabránilo prehriatiu pílového listu alebo obrobku.

ÚDRŽBA

Vaše náradie DeWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prírodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou nástavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



Mazanie vodiacej kladky (obr. B)

- Aby sa zabránilo zadreniu kladky, kvapnite v pravidelných intervaloch na vodiacu kladku (8) kvapku oleja.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, oúčkajte náradie prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DeWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Tieto príslušenstvá sú nasledujúce:

- DE3241 Paralelné vodidlo
- DE3242 Tyčové kružidlo

K dispozícii sú nasledujúce výmenné pílové listy:

- DT2048 Pílový list s jemnými zubmi
- DT2075 Pílový list s veľkými zubmi
- DT2160 Pílový list na rezanie kovu
- DT2074 Zarovňavací pílový list*

* Nie je k dispozícii vo všetkých krajinách.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie vyhodiť do bežného domového odpadu.



Ak nebudete výrobok DeWALT ďalej používať alebo ak si ho prajete nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DeWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DeWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DeWALT sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

**TYP VÝROBKU:**

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624